

# *FM/AM Cassette Car Stereo*

---

Operating Instructions \_\_\_\_\_ **GB**

Инструкция по эксплуатации \_\_\_\_\_ **RU**

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

Порядок установки и подключения магнитолы описан в прилагаемой инструкции об установке/подключении.

## *XR-4950X*

---

## Welcome !

Thank you for purchasing this Sony Cassette Player. This unit lets you enjoy a variety of features using the following controller accessory:

### Optional accessory

Rotary commander RM-X4S

---

## Precautions

- If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it.
- If no power is being supplied to the unit, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- If no sound comes from the speakers of a two-speaker system, set the fader control to the centre position.
- When a tape is played back for a long period, the cassette may become warm because of the built-in power amplifier. However, this is not a sign of malfunction.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

### To maintain high quality sound

If you have drink holders near your audio equipment, be careful not to splash juice or other soft drinks onto the car audio. Sugary residues on this unit or cassette tapes may contaminate the playback heads, reduce the sound quality, or prevent sound reproduction altogether.

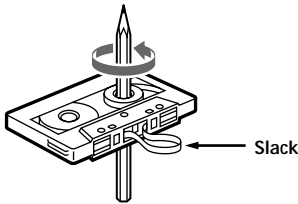
Cassette cleaning kits cannot remove sugar from the tape heads.



# Notes on Cassettes

## Cassette care

- Do not touch the tape surface of a cassette, as any dirt or dust will contaminate the heads.
- Keep cassettes away from equipment with built-in magnets such as speakers and amplifiers, as erasure or distortion on the recorded tape could occur.
- Do not expose cassettes to direct sunlight, extremely cold temperatures, or moisture.
- Slack in the tape may cause the tape to be caught in the machine. Before you insert the tape, use a pencil or similar object to turn the reel and take up any slack.



- Distorted cassettes and loose labels can cause problems when inserting or ejecting tapes. Remove or replace loose labels.



- The sound may become distorted while playing the cassette. The cassette player head should be cleaned after each 50 hours of use.

## Cassettes longer than 90 minutes

The use of cassettes longer than 90 minutes is not recommended except for long continuous play. The tape used for these cassettes is very thin and tends to stretch easily. Frequent playing and stopping of these tapes may cause them to become entangled in the cassette deck mechanism.



# Table of Contents

Location of controls ..... 4

## Getting Started

Resetting the unit ..... 5  
Detaching the front panel ..... 5  
Turning the unit on/off ..... 6  
How to use the menu ..... 6  
Setting the clock ..... 6

## Cassette Player

Listening to a tape ..... 7  
Playing a tape in various modes ..... 8

## Radio

Memorising stations automatically  
— Best Tuning Memory (BTM) ..... 9  
Memorising only the desired stations ..... 9  
Receiving the memorised stations ..... 10

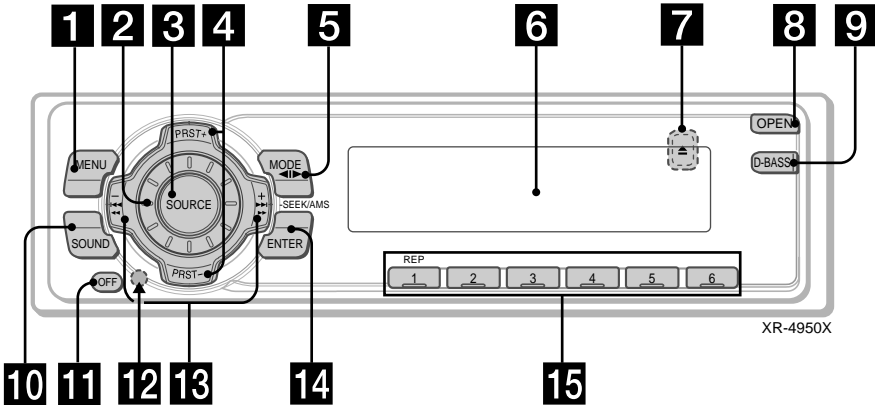
## Other Functions

Labelling the rotary commander ..... 11  
Using the rotary commander ..... 12  
Adjusting the sound characteristics ..... 13  
Attenuating the sound ..... 13  
Changing the sound and display settings ..... 14  
Boosting the bass sound  
— D-bass ..... 14

## Additional Information

Maintenance ..... 15  
Dismounting the unit ..... 15  
Specifications ..... 16  
Troubleshooting guide ..... 17

# Location of controls



Refer to the pages listed for details.

- 1** MENU button  
6, 8, 9, 10, 11, 14
- 2** Volume control dial
- 3** SOURCE (TUNER/TAPE) button  
6, 7, 9, 10
- 4** PRST +/- (cursor up/down) buttons  
6, 8, 9, 10, 11, 14  
During radio reception:  
Preset stations select 10
- 5** MODE (◀▶) button 7, 8, 9, 10  
During tape playback:  
Playback direction change 7  
During radio reception:  
BAND select 9, 10
- 6** Display window
- 7** ▲ (eject) button (located on the front side of the unit behind the front panel) 7
- 8** OPEN button 5, 7, 15
- 9** D-BASS button 14
- 10** SOUND button 13
- 11** OFF button\* 5, 6, 7
- 12** Reset button (located on the front side of the unit behind the front panel) 5
- 13** SEEK/AMS +/- (cursor left/right) buttons  
6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14  
Seek 10  
Automatic Music Sensor 7  
Manual search 10
- 14** ENTER button  
6, 8, 9, 10, 11, 14
- 15** Number buttons  
During radio reception:  
Preset number select 9, 10  
During tape playback:  
① REP 8

\* **Warning when installing in a car without ACC (accessory) position on the ignition key switch**  
Be sure to press (OFF) on the unit for two seconds to turn off the clock display after turning off the engine.  
When you press (OFF) only momentarily, the clock display does not turn off and this causes battery wear.

# Getting Started

## Resetting the unit

Before operating the unit for the first time or after replacing the car battery, you must reset the unit.

Remove the front panel and press the reset button with a pointed object, such as a ballpoint pen.



Reset button

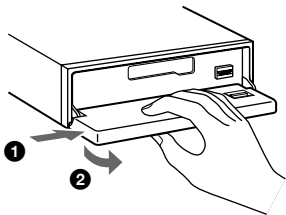
### Note

Pressing the reset button will erase the clock setting and some memorised functions.

## Detaching the front panel

You can detach the front panel of this unit to protect the unit from being stolen.

- 1 Press **OFF**.
- 2 Press **OPEN**, then slide the front panel to the right side, and pull out from the left side.

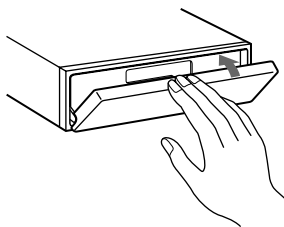
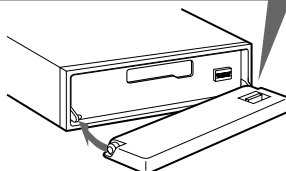
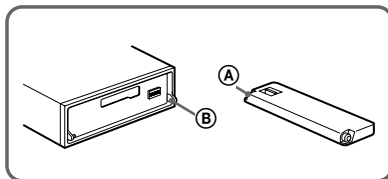


### Notes

- Be sure not to drop the panel when detaching it from the unit.
- If you detach the panel while the unit is still turned on, the power will turn off automatically to prevent the speakers from being damaged.
- When you carry the front panel with you, use the supplied front panel case.

## Attaching the front panel

Place the hole **A** of the front panel onto the spindle **B** on the unit as illustrated, then push the left side in.



### Notes

- Be careful not to attach the front panel upside down.
- Do not press the front panel too hard against the unit when attaching it.
- Do not press too hard or put excessive pressure on the display window of the front panel.
- Do not expose the front panel to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, and do not leave it in a humid place. Never leave it on the dashboard of a car parked in direct sunlight or where there may be a considerable rise in temperature.

## Caution alarm

If you turn the car ignition off without removing the front panel, the caution alarm will beep for a few seconds.

If you connect an optional power amplifier and do not use the built-in amplifier, the beep sound will be deactivated.

## Turning the unit on/off

### Turning on the unit

Press **(SOURCE)** or insert a cassette in the unit. For details on operation, refer to page 7 (cassette player) and page 9 (radio).

### Turning off the unit

Press **(OFF)** to stop tape playback or FM/AM reception (the key illumination and display remains on).

Press **(OFF)** for two seconds to completely turn off the unit.

#### Note

If your car has no ACC position on the ignition key switch, be sure to turn the unit off by pressing **(OFF)** for two seconds to avoid car battery wear.

## How to use the menu

This unit is operated by selecting items from a menu.

To select, first enter the menu mode and choose up/down (+/- of **(PRST)**), or choose left/right (-/+ of **(SEEK/AMS)**).

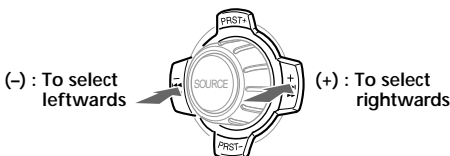
**(PRST)**



(+) : To select upwards

(-) : To select downwards

**(SEEK/AMS)**



(-) : To select leftwards

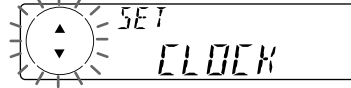
(+) : To select rightwards

## Setting the clock

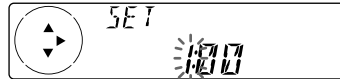
The clock uses a 12-hour digital indication.

Example: To set the clock to 10:08

- 1 Press **(MENU)**, then press either side of **(PRST)** repeatedly until "CLOCK" appears.



- 1 Press **(ENTER)**.

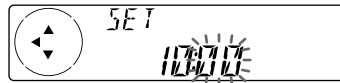


The hour indication flashes.

- 2 Press either side of **(PRST)** to set the hour.



- 3 Press (+) side of **(SEEK/AMS)**.

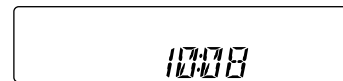


The minute indication flashes.

- 4 Press either side of **(PRST)** to set the minute.



- 2 Press **(ENTER)**.



The clock starts.

After the clock setting is complete, the display returns to normal playback mode.

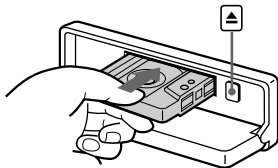
#### Tip

When the D.INFO mode is set to ON, the time is always displayed (page 14).

# Cassette Player

## Listening to a tape

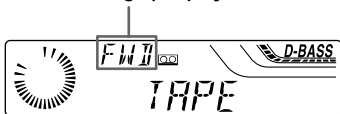
- 1 Press **OPEN** and insert a cassette. Playback starts automatically.



- 2 Close the front panel.

If a cassette is already inserted, to start playback, press **SOURCE** repeatedly until “FWD” or “REV” appears.

The side facing up is played.



The side facing down is played.

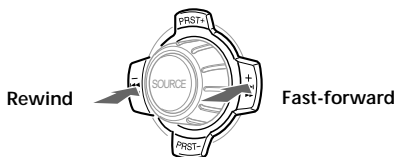


**Tip**  
To change the tape's playback direction, press **MODE** (◀▶).

To	Press
Stop playback	<b>OFF</b>
Eject the cassette	<b>OPEN</b> then ▲

## Fast-winding the tape

During playback, press and hold either side of **SEEK/AMS**.



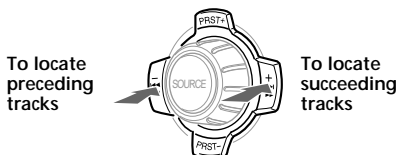
To start playback during fast-forwarding or rewinding, press **MODE** (◀▶).

## Locating a specific track

### — Automatic Music Sensor (AMS)

During playback, press either side of **SEEK/AMS** momentarily for each track you want to skip.

You can skip up to nine tracks at one time.



### Note

The AMS function may not work when:

- the blanks between tracks are shorter than four seconds.
- there is noise between tracks.
- there are long sections of low volume or quiet sections.

In the Motion Display mode, all the items are scrolled in the display one by one in order.

### Tip

The Motion Display mode can be turned off (See “Changing the sound and display settings” on page 14).

## Playing a tape in various modes

You can play the tape in various modes:

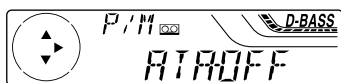
- REP (Repeat Play) repeats the current track.
- BL SKP (Blank Skip) skips blanks longer than eight seconds.
- ATA (Automatic Tuner Activation) turns on the tuner automatically when fast-winding the tape.

1 During playback, press (MENU).

2 Press either side of (PRST) repeatedly until the desired item appears.

Each time you press (-) side of (PRST), the item changes as follows:

BL SKP → ATA



3 Press (+) side of (SEEK/AMS) to select "ON."



Play mode starts.

4 Press (ENTER).

To return to normal playback mode, select "OFF" in step 3.

### Tip

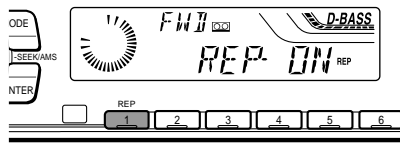
While the ATA function is activated, the display (TAPE ↔ TUNER) can be changed by pressing (DSPL) on the optional rotary commander.

## Playing tracks repeatedly

— Repeat Play

During playback, press (1) (REP) repeatedly until "REP-ON" in the display appears.

REP-ON ↔ REP-OFF



Repeat Play starts.

To return to normal playback mode, select "REP-OFF."

### Tip

During repeat playback, press (MODE). "REP" disappears from the display and repeat mode is cancelled.



# Radio

## Memorising stations automatically

— Best Tuning Memory (BTM)

The unit selects the stations with the strongest signals and memorises them in the order of their frequencies. You can store up to 6 stations on each band (FM1, FM2, FM3, AM1, and AM2).

### Caution

When tuning in stations while driving, use Best Tuning Memory to prevent accidents.

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the tuner.  
Each time you press **(SOURCE)**, the source changes as follows:

TUNER ←————→ TAPE

- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band.  
Each time you press **(MODE)**, the band changes as follows:



- 3 Press **(MENU)**, then press either side of **(PRST)** repeatedly until “BTM” appears.

- 4 Press **(ENTER)**.  
The unit stores stations in the order of their frequencies on the number buttons.  
A beep sounds when the setting is stored.

### Notes

- The unit does not store stations with weak signals. If only a few stations can be received, some number buttons will retain their former setting.
- When a number is indicated in the display, the unit starts storing stations from the one currently displayed.

## Memorising only the desired stations

You can preset up to 18 FM stations (6 each for FM1, 2, and 3), up to 12 AM stations (6 each for AM1 and 2) in the order of your choice.

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the tuner.
- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band.
- 3 Press either side of **(SEEK/AMS)** to tune in the station that you want to store on the number button.
- 4 Press the desired number button (**(1)** to **(6)**) until “MEM” appears.  
The number button indication appears in the display.

### Note

If you try to store another station on the same number button, the previously stored station will be erased.

## Receiving the memorised stations

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the tuner.
- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band.
- 3 Press the number button (**(1)** to **(6)**) on which the desired station is stored.

### Tip

Press either side of **(PRST)** to receive the stations in the order they are stored in the memory (Preset Search Function).

## If you cannot tune in a preset station

Press either side of **(SEEK/AMS)** to search for the station (automatic tuning).

Scanning stops when the unit receives a station. Press either side of **(SEEK/AMS)** repeatedly until the desired station is received.

### Note

If the automatic tuning stops too frequently, press **(MENU)**, then press either side of **(PRST)** repeatedly until "LOCAL" (local seek mode) is displayed. Then press (+) side of **(SEEK/AMS)** to select "LOCAL-ON." Press **(ENTER)**. During local reception and station selection, "L.SEEK" appears in the display. Only the stations with relatively strong signals will be tuned in.

### Tip

If you know the frequency of the station you want to listen to, press and hold either side of **(SEEK/AMS)** until the desired frequency appears (manual tuning).

## If FM stereo reception is poor

— Monaural Mode

- 1 During radio reception, press **(MENU)**, then press either side of **(PRST)** repeatedly until "MONO" appears.
- 2 Press (+) side of **(SEEK/AMS)** until "MONO-ON" appears. The sound improves, but becomes monaural ("ST" disappears).
- 3 Press **(ENTER)**.

To return to normal mode, select "MONO-OFF" in step 2.

## If FM stereo broadcast becomes monaural

If interference occurs, the “IF AUTO” function of this unit will automatically avoid noise and narrow the reception frequency. In such cases, some FM stereo broadcasts may become monaural. If you would like to listen to such broadcasts in stereo, manually switch to the “WIDE” setting.

- 1 During radio reception, press **(MENU)**, then press either side of **(PRST)** repeatedly until “IF AUTO” appears.
- 2 Press (+) side of **(SEEK/AMS)** until “WIDE” appears.
- 3 Press **(ENTER)**.

### Note

When you widen the frequency signal reception setting (“WIDE” mode), some interference may occur.

In the Motion Display mode, all the items are scrolled in the display one by one in order.

### Tip

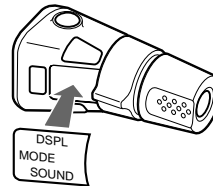
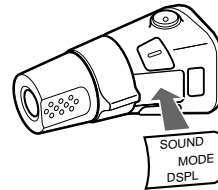
The Motion Display mode can be turned off (See “Changing the sound and display settings” on page 14).

## Other Functions

You can also control this unit with the rotary commander (optional).

## Labelling the rotary commander

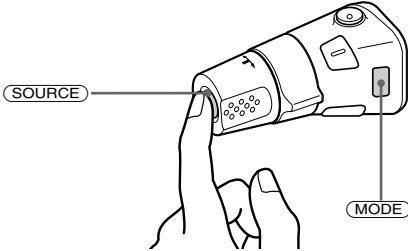
Depending on how you mount the rotary commander, attach the appropriate label as shown in the illustration below.



# Using the rotary commander

The rotary commander works by pressing buttons and/or rotating controls.

## By pressing buttons (the SOURCE and MODE buttons)

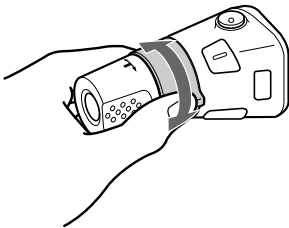


Each time you press **(SOURCE)**, the source changes as follows:  
TUNER → TAPE

Pressing **(MODE)** changes the operation in the following ways:

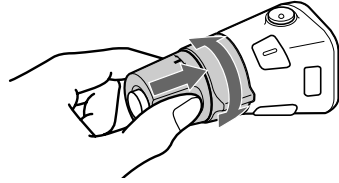
- Tuner : FM1 → FM2 → FM3 → AM1 → AM2
- Tape : playback direction

## By rotating the control (the SEEK/AMS control)



- Rotate the control and release it to:
- Locate the beginnings of tracks on the tape. Rotate and hold the control, and release it to fast-wind the tape. To start playback while fast-winding the tape, press **(MODE)**.
  - Tune in stations automatically. Rotate and hold the control to find a specific station.

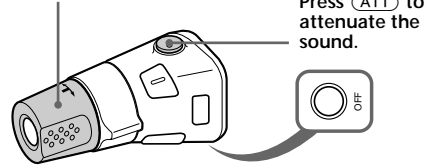
## By pushing in and rotating the control (the PRESET control)



Push in and rotate the control to:  
Receive the stations memorised on the number buttons.

## Other operations

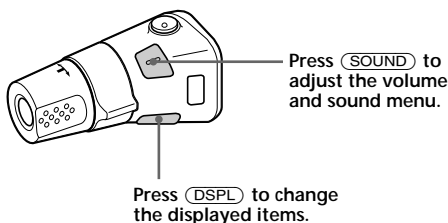
Rotate the VOL control to adjust the volume.



Press **(OFF)** to turn off the unit.

### Note

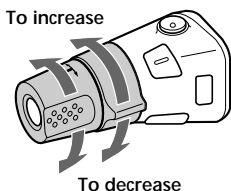
When installing in a car without ACC (accessory) position on the ignition key switch, press **(OFF)** for two seconds to turn off the clock display after turning off the engine.



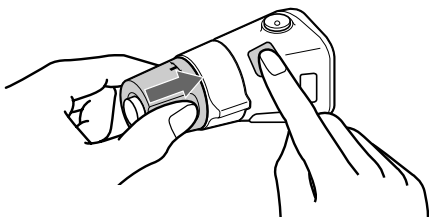
**Tip**  
While the ATA function is activated, the display (TAPE ↔ TUNER) can be changed by pressing (DSPL).

## Changing the operative direction

The operative direction of controls is factory-set as shown below.



If you need to mount the rotary commander on the right hand side of the steering column, you can reverse the operative direction.



Press (SOUND) for two seconds while pushing the VOL control.

**Tip**  
You can also change the operative direction of these controls with the unit (see "Changing the sound and display settings" on page 14).

## Adjusting the sound characteristics

You can adjust the bass, treble, balance, and fader.

You can store the bass and treble levels independently for each source.

- 1 Select the item you want to adjust by pressing (SOUND) repeatedly. Each time you press (SOUND), the item changes as follows:

BAS (bass) → TRE (treble) →  
BAL (left-right) → FAD (front-rear)

- 2 Adjust the selected item by pressing either side of (SEEK/AMS). When adjusting with the rotary commander, press (SOUND) and rotate the VOL control.

**Note**  
Adjust within three seconds after selecting the item.

## Attenuating the sound

Press (ATT) on the rotary commander. "ATT-ON" flashes momentarily.

To restore the previous volume level, press (ATT) again.

**Tip**  
When the interface cable of a car telephone is connected to the ATT lead, the unit decreases the volume automatically when a telephone call comes in (Telephone ATT function).

## Changing the sound and display settings

The following items can be set:

- CLOCK (page 6)
- BEEP – to turn the beep sound on or off.
- RM (Rotary Commander) – to change the operative direction of the rotary commander.
  - Select “NORM” to use the rotary commander as the factory-set position.
  - Select “REV” when you mount the rotary commander on the right side of the steering column.
- D.INFO (Dual Information)\* – to display the clock and the play mode simultaneously (ON), or to display the information alternately (OFF).
- M.DSPL (Motion Display) – to turn the motion display on or off.

1 Press **(MENU)**.

2 Press either side of **(PRST)** repeatedly until the desired item appears.

Each time you press (–) side of **(PRST)**, the item changes as follows:

CLOCK → BEEP → RM → D.INFO\* → M.DSPL

\* When the radio is off, or when no tape, is playing, this item will not appear.

### Note

The displayed item will differ depending on the source.

### Tip

You can easily switch among categories (“SET”, “DIS” and “P/M”) by pressing an holding either side of **(PRST)** for two seconds.

3 Press (+) side of **(SEEK/AMS)** to select the desired setting (Example: ON or OFF).

4 Press **(ENTER)**.

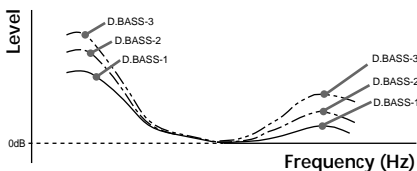
After the mode setting is complete, the display returns to normal playback mode.

## Boosting the bass sound

— D-bass

You can enjoy a clear and powerful bass sound. The D-bass function boosts the low frequency signal and high frequency signal with a sharper curve than conventional bass boost.

You can hear the bass line more clearly even while the vocal volume remains the same. You can emphasize and adjust the bass sound easily with the D-BASS button.



### Adjusting the bass curve

Press **(D-BASS)** repeatedly to select the desired bass curve.

As the D-BASS number increases so does the effect.

D.BASS-1 → D.BASS-2 → D.BASS-3 →  
D.BASS-OFF (cancel)

### Note

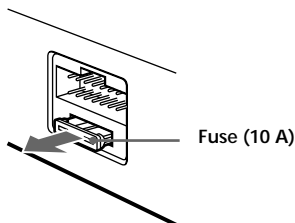
The bass sound may distort at same volume. If the bass sound distorts, select less effective bass curve.

# Additional Information

## Maintenance

### Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

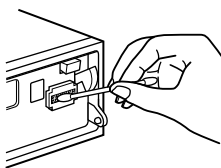


### Warning

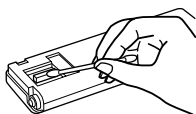
Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

### Cleaning the connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. In order to prevent this, open the front panel by pressing (OPEN), then detach it and clean the connectors with a cotton swab dipped in alcohol. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



Main unit



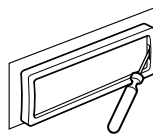
Back of the front panel

### Notes

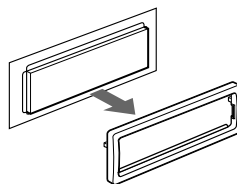
- For safety, turn off the engine before cleaning the connectors and remove the key from the ignition switch.
- Never touch the connectors directly with your fingers or with any metal device.

## Dismounting the unit

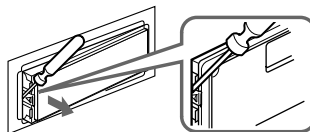
- 1 Press the clip inside the front cover with a thin screwdriver, and pry the front cover free.



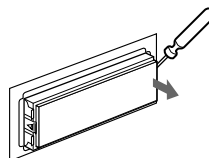
- 2 Repeat step 1 on the left side. The front cover is removed.



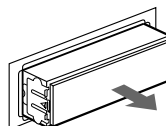
- 3 Use a thin screwdriver to push in the clip on the left side of the unit, then pull out the left side of the unit until the catch clears the mounting.



- 4 Repeat step 3 on the right side.



- 5 Slide the unit out of the mounting.



# Specifications

## Cassette player section

Tape track	4-track 2-channel stereo
Wow and flutter	0.08 % (WRMS)
Frequency response	30 – 18,000 Hz
Signal-to-noise ratio	58 dB

## Tuner section

### FM

Tuning range	87.5 – 108.0 MHz
Aerial terminal	External aerial connector
Intermediate frequency	10.7 MHz/450kHz
Usable sensitivity	8 dBf
Selectivity	75 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio	66 dB (stereo), 72 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz	0.6 % (stereo), 0.3 % (mono)
Separation	35 dB at 1 kHz
Frequency response	30 – 15,000 Hz

### AM

Tuning range	531 – 1,602 kHz
Aerial terminal	External aerial connector
Intermediate frequency	10.7 MHz/450 kHz
Sensitivity	30 $\mu$ V

## Power amplifier section

Outputs	Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance	4 – 8 ohms
Maximum power output	50 W $\times$ 4 (at 4 ohms)

## General

Outputs	Audio output Power aerial relay control lead Power amplifier control lead Telephone ATT control lead
Tone controls	Bass $\pm$ 9 dB at 100 Hz Treble $\pm$ 9 dB at 10 kHz
Power requirements	12 V DC car battery (negative earth)
Dimensions	Approx. 178 $\times$ 50 $\times$ 183 mm (w/h/d)
Mounting dimensions	Approx. 182 $\times$ 53 $\times$ 162 mm (w/h/d)
Mass	Approx. 1.2 kg
Supplied accessories	Parts for installation and connections (1 set) Front panel case (1)
Optional accessories	Rotary commander RM-X4S

*Design and specifications are subject to change without notice.*



---

# Troubleshooting guide

The following checklist will help you remedy the problems you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connections and operating procedures.

## General

Problem	Cause/Solution
No sound.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cancel the ATT function.</li><li>• Set the fader control to the centre position for two-speaker systems.</li><li>• Rotate the dial clockwise to adjust the volume.</li></ul>
The contents of the memory have been erased.	<ul style="list-style-type: none"><li>• The power cord or battery has been disconnected.</li><li>• The reset button was pressed.<ul style="list-style-type: none"><li>→ Store again into the memory.</li></ul></li></ul>
Indications do not appear in the display.	Remove the front panel and clean the connectors. See “Cleaning the connectors” (page 15) for details.

## Tape playback

Problem	Cause/Solution
The sound is distorted.	The tape head is contaminated. <ul style="list-style-type: none"><li>→ Clean the head with a commercially available dry-type cleaning cassette.</li></ul>
The AMS does not operate correctly.	<ul style="list-style-type: none"><li>• There is noise in the space between tracks.</li><li>• A blank space is too short (less than four seconds).</li><li>• A long pause, or a passage of low frequencies or very low sound level is treated as a blank space.</li></ul>

## Radio reception

Problem	Cause/Solution
Preset tuning is not possible.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Store the correct frequency in the memory.</li><li>• The broadcast signal is too weak.</li></ul>
Automatic tuning is not possible.	<ul style="list-style-type: none"><li>• The broadcast signal is too weak.<ul style="list-style-type: none"><li>→ Use manual tuning.</li></ul></li><li>• The local seek mode is set to ON.<ul style="list-style-type: none"><li>→ Set the local seek mode to OFF (page 10).</li></ul></li></ul>
The stations cannot be received. The sound is hampered by noises.	Connect a power aerial control lead (blue) or accessory power supply lead (red) to the power supply lead of a car's aerial booster. (When your car has built-in FM/AM aerial in the rear/side glass only.)
The “ST” indication flashes.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tune in the frequency accurately.</li><li>• The broadcast signal is too weak.<ul style="list-style-type: none"><li>→ Set to MONO mode (page 10).</li></ul></li></ul>
Interference occurs during FM reception.	The WIDE mode is selected. <ul style="list-style-type: none"><li>→ Set the IF mode to IF AUTO (page 11).</li></ul>

## Поздравляем с покупкой!

Благодарим Вас за приобретение магнитофона Sony. Данный аппарат предоставляет множество полезных функций при использовании нижеуказанного приспособления для управления:

### Дополнительная принадлежность

Поворотный дистанционный переключатель RM-X4S



ME20

**Кассетная стереофоническая автомагнитола с диапазоном FM/AM**

Сделано в Таиланде

Изготовитель: Сони Корпорейшн

Адрес: 6-7-35 Киташинагава, Шинагава-ку, Токио 141-0001, Япония

## Меры предосторожности

- В случае, если Ваш автомобиль был запаркован на солнцепеке, в результате чего произошло значительное повышение температуры в его салоне, дайте магнитоле остыть, прежде чем начать ее эксплуатацию.
- В случае, если на магнитоле не поступает питание, проверьте сначала контакты. Если все в порядке, проверьте предохранитель.
- В случае, если с громкоговорителей стереосистемы с двумя громкоговорителями не поступает звук, установите регулятор балансировки переднего/заднего громкоговорителей в среднее положение.
- При длительном прослушивании одной и той же кассеты она может нагреться от встроенного усилителя. Это, однако, не является признаком неисправности.

В случае возникновения у Вас каких-либо вопросов или проблем, связанных с Вашей магнитолой и не рассмотренных в данной Инструкции по эксплуатации, обратитесь, пожалуйста, за консультацией к ближайшему дилеру фирмы "Sony".

## Во избежание ухудшения качества звука

Если вблизи магнитолы в салоне Вашего автомобиля расположены подставки для стаканов, следите за тем, чтобы на нее не пролились соки или другие охлаждающие напитки. Сахарный налет, оставшийся от них на деталях аппарата или на магнитной ленте, может загрязнить воспроизводящие головки, ухудшив тем самым качество звучания или вообще сделав воспроизведение звука невозможным.

Загрязненные сахарным налетом магнитофонные головки не поддаются очистке с помощью приспособлений для чистки кассет.

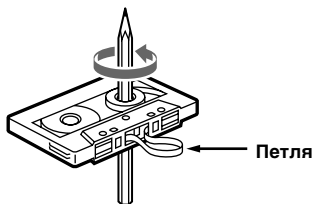


## Примечания о кассетах

### Уход за кассетами

- Не прикасайтесь к поверхности магнитной ленты, поскольку появляющаяся на них грязь или пыль будет загрязнять головки.
- Держите кассеты вдали от оборудования со встроенными магнитами, такого как громкоговорители и усилители, поскольку в противном случае запись на ленте может оказаться стертой или искаженной.
- Не подвергайте кассеты воздействию прямого солнечного света, слишком низких температур или влаги.

- Слабое натяжение ленты в кассете может привести к ее втягиванию в лентопротяжный механизм. Перед тем как вставить кассету, подтяните в ней слабонатянутую ленту, провернув одну из катушек с помощью карандаша или аналогичного предмета.



- Деформация корпуса кассет или отстающие от кассет наклейки могут создавать проблемы при установке или извлечении кассет из магнитолы. Если наклейка отстает от кассеты, снимите или замените ее.



- Во время прослушивания кассеты может происходить искажение звука. Магнитную головку следует чистить после каждых 50 часов работы магнитофона.

### Кассеты с продолжительностью звучания более 90 минут

Использование кассет с продолжительностью звучания более 90 минут не рекомендуется, за исключением случаев, когда необходимо долгое, непрерывное воспроизведение. Магнитная лента, используемая в таких кассетах, очень тонка и легко растягивается. Частое воспроизведение и остановка таких лент может привести к их запутыванию в лентопротяжном механизме кассетного магнитофона.



## Содержание

Расположение органов управления ..... 4

### Начальные операции

Переустановка параметров аппарата ..... 5  
 Снятие передней панели ..... 5  
 Включение/выключение аппарата ..... 6  
 Как пользоваться меню ..... 6  
 Установка часов ..... 6

### Проигрыватель кассет

Прослушивание кассет ..... 7  
 Воспроизведение кассеты в различных режимах ..... 8

### Радиоприемник

Автоматическое занесение станций в память  
 — Функция памяти оптимальной настройки на станции (BTM) ..... 9  
 Занесение в память только желаемых станций ..... 9  
 Прием занесенных в память станций ..... 10

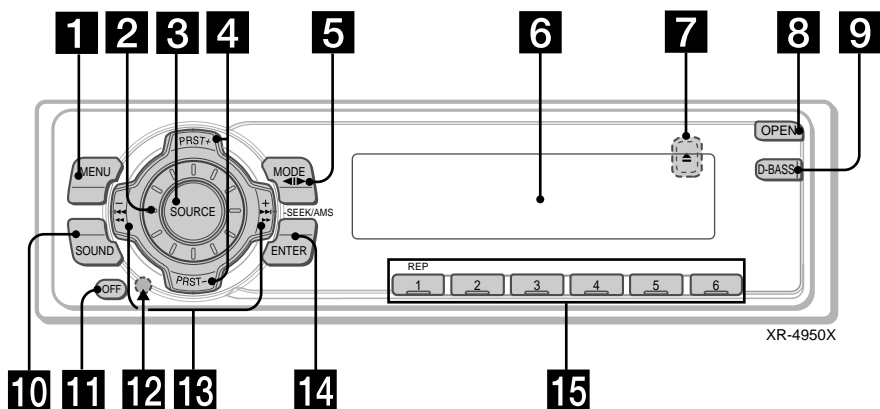
### Прочие функции

Наклейка ярлычка на поворотный дистанционный переключатель ..... 11  
 Использование поворотного дистанционного переключателя ..... 12  
 Подстройка характеристик звука ..... 13  
 Приглушение звука ..... 13  
 Изменение заданных параметров звука и дисплея ..... 13  
 Усиление низкочастотных звуков  
 — D-bass ..... 14

### Дополнительная информация

Технический уход ..... 15  
 Демонтаж аппарата ..... 15  
 Технические характеристики ..... 16  
 Устранение неполадок ..... 17

# Расположение органов управления



За подробностями обращайтесь к указанным соответствующим страницам.

- 1** Клавиша MENU  
6, 8, 9, 10, 11, 14
- 2** Поворотный регулятор звука
- 3** Клавиша SOURCE (TUNER/TAPE) 6, 7, 9, 10
- 4** Клавиша PRST+/- (Курсор вверх/вниз) 6, 8, 9, 10, 11, 14  
При приеме радиопередач:  
Выбор предустановленных станций 10
- 5** Клавиша MODE (◀▶) 7, 8, 9, 10  
При воспроизведении кассетной записи:  
Изменение направления движения ленты 7  
При приеме радиопередач:  
Выбор диапазона 9, 10
- 6** Окошко дисплея
- 7** Клавиша ▲ (извлечение кассеты) (расположена на лицевой стороне прибора под передней панелью) 7
- 8** Клавиша OPEN 5, 7, 15
- 9** Клавиша D-BASS 14
- 10** Клавиша SOUND (звук) 13
- 11** Клавиша OFF (выкл.)\* 5, 6, 7
- 12** Клавиша переустановки (расположена на лицевой стороне прибора под передней панелью) 5
- 13** Клавиши SEEK/AMS +/- (Курсор влево/вправо) 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14  
Поиск 10  
Автоматический музыкальный сенсор 7  
Ручной поиск 10
- 14** Клавиша ENTER 6, 8, 9, 10, 11, 14
- 15** Номерные клавиши  
При приеме радиопередач:  
Выбор предустановленного номера 9, 10  
При воспроизведении кассетной записи:  
① REP 8

\* Меры предосторожности в случае установки аппарата в автомобиле, замок зажигания которого не имеет специальной позиции ACC (для отключения подсоединенной аппаратуры)  
Не забудьте после выключения двигателя на две секунды нажать на аппарате клавишу (OFF), чтобы отключить дисплей часов.  
При более кратком нажатии (OFF) дисплей часов не отключится, что приведет к ненужному расходованию энергии.

# Начальные операции

## Переустановка параметров аппарата

Перед первым использованием аппарата или после замены автомобильного аккумулятора Вы должны произвести переустановку заложенных в память магнитолы параметров.

Снимите переднюю панель и нажмите кнопку переустановки с помощью заостренного предмета, например, шариковой ручки.



Кнопка переустановки

### Примечание

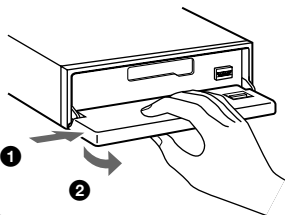
При нажатии кнопки сброса стираются установка часов и некоторые функции программирования.

## Снятие передней панели

В целях предотвращения кражи аппарата Вы можете снять с него переднюю панель.

1 Нажмите **OFF**.

2 Нажмите клавишу **OPEN**, затем сдвиньте переднюю панель вправо и снимите ее, потянув влево.

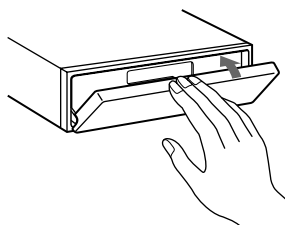
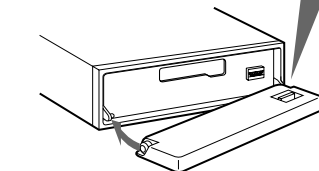
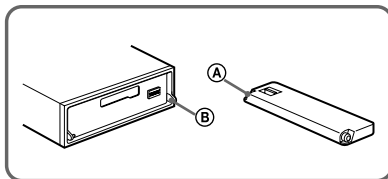


### Примечания

- Старайтесь не уронить переднюю панель при ее отсоединении от аппарата.
- Если Вы снимаете панель при включенном питании, оно автоматически отключится для предотвращения повреждения громкоговорителей.
- Если Вы берете переднюю панель с собой, поместите ее в прилагаемый специальный футляр.

## Установка передней панели

Наложите отверстие **A** на передней панели на штырек **B** на аппарате, как показано на рисунке, затем задвиньте левую сторону внутрь.



### Примечания

- Не устанавливайте переднюю панель верхней стороной вниз.
- При установке панели не прижимайте ее слишком сильно к магнитоле.
- Не надавливайте и не нажимайте слишком сильно на окошко дисплея, расположенное на передней панели.
- Не подвергайте переднюю панель прямому воздействию солнечных лучей, источников тепла, таких как автомобильная печка, и не оставляйте ее во влажном месте. Никогда не оставляйте ее на приборной доске автомобиля, запаркованного на солнцепеке, что может привести к значительному повышению температуры в салоне автомобиля.

## Предупреждающий сигнал

Если Вы, повернув ключ зажигания, перевели его в положение выкл, не отсоединив переднюю панель, в течение нескольких секунд будет слышен сигнальный зуммер.

В случае, если Вы не пользуетесь встроенным усилителем, а подключаете дополнительный, зуммер работать не будет.

## Включение/ выключение аппарата

### Включение аппарата

Нажмите **(SOURCE)** или вставьте кассету в аппарат.

Более подробную информацию об эксплуатации см. на стр. 7 (проигрыватель кассет) и на стр. 9 (радиоприемник).

### Выключение аппарата

Нажмите **(OFF)** для остановки воспроизведения кассет или приема радиостанций в диапазоне FM/AM (основная подсветка и дисплей сохраняются).

Нажимайте **(OFF)** в течение двух секунд для полного выключения аппарата.

#### Примечание

Если на замке зажигания Вашей машины нет положения ACC, не забудьте выключить аппарат нажатием **(OFF)** в течение двух секунд во избежание разрядки аккумулятора.

## Как пользоваться меню

Данная магнитола работает при помощи выбора параметров из меню.

Для выбора введите сначала режим меню, а затем выберите up/down (вверх/вниз) (клавишей +/- **(PRST)**) или выберите left/right (влево/вправо) (клавишей -/+ **(SEEK/AMS)**).

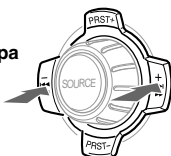
**(PRST)**



(+): Для выбора вверх

(-): Для выбора вниз

**(SEEK/AMS)**



(-): Для выбора влево

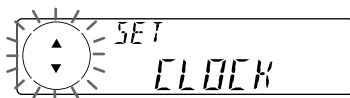
(+): Для выбора вправо

## Установка часов

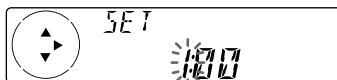
Часы имеют 12-часовую индикацию.

Пример: установка часов на 10:08

- 1 Нажмите **(MENU)**, затем последовательно нажимайте на любую сторону клавиши **(PRST)** до появления на дисплее надписи "CLOCK".

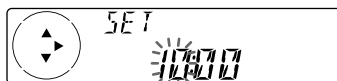


- 1 Нажмите **(ENTER)**.

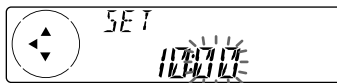


Начинает мигать индикатор часа.

- 2 Нажатием на любую сторону клавиши **(PRST)** установите час.

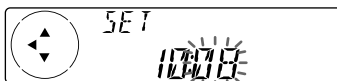


- 3 Нажмите на помеченную знаком (+) сторону регулятора **(SEEK/AMS)**.



Начинает мигать индикатор минут.

- 4 Нажатием на любую сторону клавиши **(PRST)** установите минуты.



- 2 Нажмите **(ENTER)**.



Часы пошли.

По окончании установки часов дисплей возвращается в обычный режим воспроизведения.

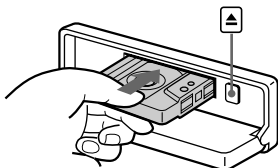
#### Совет

Когда режим D.INFO находится во включенном состоянии ON, на часах всегда высвечивается время (см. стр. 13).

# Проигрыватель кассет

## Прослушивание кассет

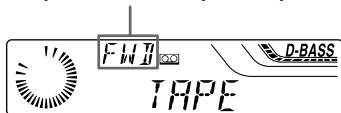
- 1 Нажмите **OPEN** и вставьте кассету. Воспроизведение начинается автоматически.



- 2 Закройте переднюю панель.

Если кассета уже вставлена, то для начала воспроизведения нажмите неоднократно клавишу **SOURCE** до появления на дисплее надписи "FWD" или "REV".

Воспроизводится сторона, обращенная вверх.



Воспроизводится сторона, обращенная вниз.



### Совет

Для изменения направления движения ленты при воспроизведении нажмите клавишу **MODE** (◀▶).

### Для того чтобы

### Нажмите

Остановить воспроизведение

**OFF**

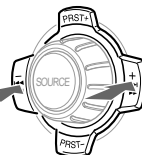
Извлечь кассету

**OPEN**, затем ▲

## Быстрая перемотка ленты

Во время воспроизведения нажмите на любую сторону регулятора **SEEK/AMS** и держите ее.

Быстрая перемотка ленты назад



Быстрая перемотка ленты вперед

Для начала воспроизведения во время быстрой перемотки вперед или назад нажмите **MODE** (◀▶).

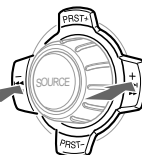
## Поиск нужной дорожки

— Автоматический музыкальный сенсор (AMS)

Во время воспроизведения кратко нажимайте на любую сторону регулятора **SEEK/AMS** - по одному разу на каждую дорожку, которую хотите пропустить.

Вы можете пропустить до 9 дорожек за один раз.

Для нахождения предыдущих дорожек



Для нахождения следующих дорожек

### Примечание

Функция AMS может не сработать, если:

- паузы между дорожками короче четырех секунд.
- в записи между дорожками есть шум.
- имеются продолжительные перерывы в звучании или длинные участки с низким уровнем записи.

В режиме Motion Display все позиции прокручиваются на дисплее поочередно, одна за другой.

### Совет

Режим Motion Display можно отключить (См. раздел "Изменение заданных параметров звука и дисплея" на стр. 13).

# Воспроизведение кассеты в различных режимах

Вы можете воспроизводить кассетную запись в различных режимах:

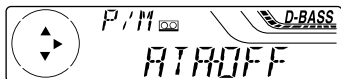
- REP (Повторное воспроизведение) - воспроизведение прослушиваемой дорожки еще раз.
- BL SKP (Пропуск пауз) - перескакивание через паузы продолжительностью более восьми секунд.
- ATA (Автоматическая активация радиоприемника) - автоматическое включение приемника во время ускоренной перемотки ленты.

**1** Во время воспроизведения нажмите (MENU).

**2** Последовательно нажимайте на любую сторону клавиши (PRST) до появления на дисплее нужного Вам параметра.

При каждом нажатии Вами помеченной знаком (-) стороны клавиши (PRST) параметр меняется следующим образом:

BL SKP → ATA



**3** Нажатием на помеченную знаком (+) сторону регулятора (SEEK/AMS) выведете на дисплей надпись "ON".



Воспроизведение начинается.

**4** Нажмите (ENTER).

Чтобы вернуться в обычный режим воспроизведения, в операции 3 выберите "OFF".

### Совет

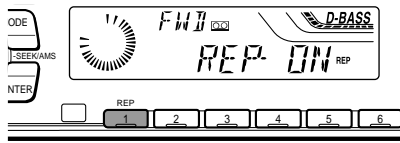
Когда активизирована функция ATA, индикацию на дисплее (TAPE ↔ TUNER) можно изменять путем нажатия кнопки (DSPL) на дополнительном поворотном дистанционном переключателе.

## Повторное воспроизведение дорожек

### — Повторное воспроизведение

Во время воспроизведения следует несколько раз подряд нажать клавишу (1) (REP), пока на дисплее не появится надпись "REP-ON".

REP-ON ↔ REP-OFF



Начинается повторное воспроизведение.

Чтобы вернуться к обычному режиму воспроизведения, выберите "REP-OFF".

### Совет

Во время повторного проигрывания нажмите клавишу (MODE). С дисплея исчезнет надпись "REP", и режим повтора будет отключен.



# Радиоприемник

## Автоматическое занесение станций в память

### — Функция памяти оптимальной настройки на станции (BTM)

Аппарат выбирает станции с наиболее сильным сигналом и запоминает их в порядке их рабочих частот. Вы можете занести в память до 6 станций в каждом диапазоне (FM1, FM2, FM3, AM1 и AM2).

#### Предостережение

При настройке на станции во время управления автомобилем во избежание аварий используйте функцию памяти оптимальной настройки.

#### 1 Многократным нажатием **(SOURCE)** выберите в качестве источника радиоприемник.

При каждом нажатии Вами **(SOURCE)** источник меняется следующим образом:

TUNER ← → TAPE

#### 2 Последовательным нажатием **(MODE)** выберите желаемый диапазон.

При каждом нажатии **(MODE)** диапазон меняется следующим образом:



#### 3 Нажмите **(MENU)**, затем последовательно нажимайте на любую сторону клавиши **(PRST)** до появления на дисплее надписи “BTM”.

#### 4 Нажмите **(ENTER)**.

Прибор заносит в память под номерными клавишами станции в порядке очередности их частот. Звуковой сигнал зуммера означает, что установка занесена в память.

#### Примечания

- Прибор не заносит в память станции со слабым сигналом. Если принимается только незначительное количество станций, некоторые номерные клавиши сохраняют прежние закрепленные за ними программные установки.
- Если на дисплее высвечен какой-либо предустановленный номер, аппарат начинает занесение станций в память с этого высвеченного номера.

## Занесение в память только желаемых станций

Можно запрограммировать до 18 FM-радиостанций (по 6 на каждый диапазон FM1, 2 и 3), до 12 AM-радиостанций (по 6 на каждый диапазон AM1 и 2) в любой последовательности.

#### 1 Последовательным нажатием **(SOURCE)** выберите в качестве источника приемник.

#### 2 Последовательным нажатием **(MODE)** выберите диапазон волн.

#### 3 Нажатием на любую сторону регулятора **(SEEK/AMS)** настройтесь на волну станции, которую Вы хотите занести в память под данной номерной клавишей.

#### 4 Нажмите и удерживайте в нажатом положении номерную клавишу (с **1** по **6**) до появления на дисплее надписи “MEM”. На дисплее загорается номер данной клавиши.

#### Примечание

Если Вы попытаетесь занести в память другую станцию под той же номерной клавишей, предыдущая занесенная в память станция будет стерта.

## Прием занесенных в память станций

- 1 Последовательным нажатием клавиши **(SOURCE)** выберите в качестве источника радиоприемник.
- 2 Последовательным нажатием **(MODE)** выберите диапазон волн.
- 3 Нажмите номерную клавишу (с **(1)** по **(6)**), под которой в память занесена нужная Вам станция.

### Совет

Для приема передач станций в том порядке, в котором они заложены в память, нажимайте на любую сторону клавиши **(PRST)** (Функция поиска предустановленных станций).

### Если Вы не можете настроиться на предустановленную станцию

Для начала поиска нужной станции нажмите на любую сторону регулятора **(SEEK/AMS)** (автоматическая настройка).

Сканирование прекращается, когда приемник находит какую-либо станцию. Последовательно нажимайте на любую сторону регулятора **(SEEK/AMS)** до тех пор, пока не настроитесь на волну нужной станции.

### Примечание

Если автоматическая настройка останавливается слишком часто, нажмите клавишу **(MENU)**, а затем последовательно нажимайте на любую сторону клавиши **(PRST)** до появления на дисплее надписи "LOCAL" (режим локального поиска). После этого нажатием помеченной знаком (+) стороны регулятора **(SEEK/AMS)** выберите "LOCAL-ON". Нажмите **(ENTER)**.

При приеме и поиске передач местных станций на дисплее появляется надпись "L.SEEK".

Настройка будет производиться только на станции с относительно сильным сигналом.

### Совет

Если Вам известна рабочая частота станции, передачу которой Вы хотите слушать, нажмите на любую сторону регулятора **(SEEK/AMS)** и удерживайте ее в нажатом положении до тех пор, пока на дисплее не появится эта частота (ручная настройка).

## При слабом приеме стереопрограмм УКВ

### — Монофонический режим

- 1 Во время приема радиопередачи нажмите **(MENU)**, затем последовательно нажимайте на любую сторону клавиши **(PRST)** до появления на дисплее надписи "MONO".
- 2 Нажимайте на помеченную знаком (+) сторону регулятора **(SEEK/AMS)** до появления на дисплее надписи "MONO-ON".  
Слышимость улучшится, но звук станет монофоническим (при этом с дисплея исчезнет надпись "ST").
- 3 Нажмите **(ENTER)**.

Для возвращения к обычному режиму в операции 2 выберите "MONO-OFF".

## Если стерео FM-радиостанция принимается в монофоническом режиме

В случае возникновения помех функция "IF AUTO" данного аппарата автоматически снизит шум и сузит принимаемую частоту. При этом некоторые стерео FM-радиостанции могут начать приниматься в монофоническом режиме. Если требуется прослушивать эти радиостанции в режиме стерео, вручную установите режим "WIDE".

- 1 При приеме радиопередачи нажмите кнопку (MENU), затем нажимайте на одну из сторон кнопки (PRST), пока на дисплее не появится надпись "IF AUTO".
- 2 Нажимайте на помеченную знаком (+) сторону регулятора (SEEK/AMS), пока не появится надпись "WIDE".
- 3 Нажмите кнопку (ENTER).

### Примечание

При расширении полосы частот принимаемого сигнала (режим "WIDE") могут появиться помехи.

В режиме Motion Display все позиции прокручиваются на дисплее поочередно, одна за другой.

### Совет

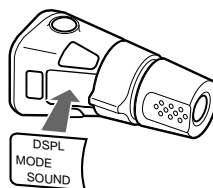
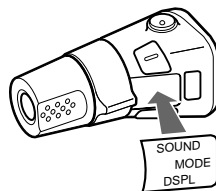
Режим Motion Display можно отключить (См. раздел "Изменение заданных параметров звука и дисплея" на стр. 13).

## Прочие функции

Данным аппаратом можно также управлять с помощью поворотного дистанционного переключателя (приобретается отдельно).

## Наклейка ярлычка на поворотный дистанционный переключатель

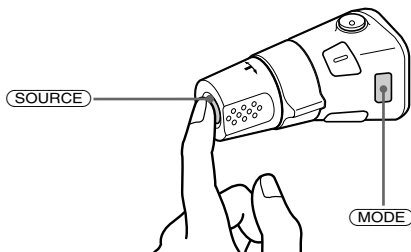
В зависимости от того, где Вы устанавливаете поворотный дистанционный переключатель, наклейте на него соответствующий ярлычок, как это показано на рисунке ниже.



# Использование поворотного дистанционного переключателя

Поворотный дистанционный переключатель работает при нажатии клавиш и/или вращении регуляторов.

## С помощью нажатия клавиш (клавиши SOURCE и MODE)

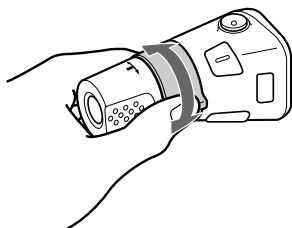


При каждом нажатии Вами клавиши **(SOURCE)** источник меняется следующим образом:  
TUNER → TAPE

Нажатие клавиши **(MODE)** изменяет функцию следующим образом:

- Приемник : FM1 → FM2 → FM3 → AM1 → AM2
- Кассета : направление движения ленты

## Посредством вращения регулятора (регулятор SEEK/AMS)



Поверните и отпустите регулятор для:

- Нахождения начала дорожки на ленте. Для быстрой перемотки ленты поверните и держите регулятор, затем отпустите его. Чтобы начать воспроизведение во время быстрой перемотки ленты, нажмите **(MODE)**.
- Автоматической настройки на станции. Чтобы настроиться на определенную станцию, поверните и держите регулятор.

## Посредством вращения регулятора с его одновременным нажатием (регулятор PRESET)



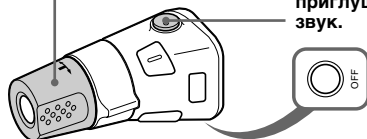
Нажмите на регулятор и поверните его для:

Приема станций, занесенных в память под номерными клавишами.

## Прочие операции

Вращением регулятора VOL устанавливается уровень громкости.

Нажатием клавиши **(ATT)** приглушается звук.



Нажатием клавиши **(OFF)** осуществляется выключение аппарата.

## Примечание

Если аппарат установлен в автомобиле, замок зажигания которого не имеет специальной позиции ACC (для отключения подсоединенной аппаратуры), не забывайте после выключения двигателя на две секунды нажать клавишу **(OFF)**, чтобы отключить циферблат часов.



Нажатием клавиши **(SOUND)** осуществляется подстройка меню громкости и звука.

Нажатием клавиши **(DSPL)** меняются выводимые на дисплей параметры.

## Совет

При активированной функции ATA индикация дисплея (TAPE ↔ TUNER) может быть изменена нажатием кнопки **(DSPL)**.

## Изменение рабочего направления

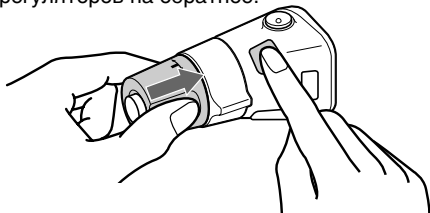
Заводская установка рабочего направления регуляторов показана на рисунке ниже.

Для увеличения



Для уменьшения

Если Вы хотите смонтировать поворотный дистанционный переключатель на правой стороне колонки рулевого управления, Вы можете изменить рабочее направление регуляторов на обратное.



Нажмите клавишу **(SOUND)** на две секунды, одновременно нажимая на регулятор VOL.

#### Совет

Рабочее направление этих регуляторов поворотного переключателя Вы также можете менять, используя для этого магнитофон (см. раздел “Изменение заданных параметров звука и дисплея” на стр. 13).

## Подстройка характеристик звука

Вы можете подрегулировать низкие и высокие частоты, баланс каналов и баланс передних и задних громкоговорителей. Вы можете заложить в память отдельные уровни низких и высоких частот для каждого источника.

### 1 Многократным нажатием клавиши **(SOUND)** выберите параметр, который Вы хотите подстроить.

При каждом нажатии Вами **(SOUND)** выбранный параметр меняется следующим образом:

**BAS** (низкие частоты) → **TRE** (высокие частоты) → **BAL** (баланс лев./прав. каналов) → **FAD** (балансировка передних и задних громкоговорителей)

### 2 Подстройте выбранный параметр, нажимая на любую сторону клавиши **(SEEK/AMS)**.

При настройке с помощью поворотного переключателя нажмите **(SOUND)** и поворачивайте регулятор VOL (Громкость).

#### Примечание

Проводите подстройку в первые три секунды после выбора нужного параметра на дисплее.

## Приглушение звука

Нажмите **(ATT)** на поворотном дистанционном переключателе. На дисплее ненадолго загорается “ATT-ON”.

Для восстановления предыдущего уровня громкости вновь нажмите **(ATT)**.

#### Совет

Если кабель интерфейса автомобильного телефона подсоединен к проводу ATT, то при поступлении телефонного звонка происходит автоматическое приглушение звука прослушиваемого источника (функция приглушения звука ATT).

## Изменение заданных параметров звука и дисплея

Вы можете установить следующие параметры:

- **CLOCK** (часы) (стр. 6)
- **BEEP** – для включения или выключения звукового сигнала.
- **RM** (Поворотный дистанционный переключатель) – для изменения рабочего направления регуляторов поворотного дистанционного переключателя.
  - Выберите “NORM” для использования поворотного дистанционного переключателя с сохранением предустановленных изготовителем параметров.
  - Выберите “REV” при монтаже поворотного дистанционного переключателя на правой стороне рулевой колонки.
- **D.INFO** (Двойная информация)\* – показ на дисплее часов и режима воспроизведения одновременно в положении (ON) или показ информации поочередно в положении (OFF).
- **M.DSP** (Движущийся дисплей) – для включения/выключения движущегося дисплея.

продолжение на следующей странице →

1 Нажмите (MENU).

2 Последовательно нажимайте на любую сторону клавиши (PRST) до появления на дисплее нужного Вам параметра.

При каждом нажатии Вами помеченной знаком (-) стороны клавиши (PRST) параметр меняется следующим образом:

CLOCK → BEEP → RM → D.INFO\* → M.DSPL

\* Если радио выключено, или кассета не воспроизводится, эта позиция на дисплее выведена не будет.

#### Примечание

Появляющееся на дисплее название функции будет различаться в зависимости от источника.

#### Совет

Менять функции ("SET", "DIS" и "P/M") очень просто - нажимая на любую из сторон клавиши (PRST) и удерживая ее в этом положении в течение двух секунд.

3 Нажатием помеченной знаком (+) стороны регулятора (SEEK/AMS) выберите нужную Вам установку (например, ON или OFF).

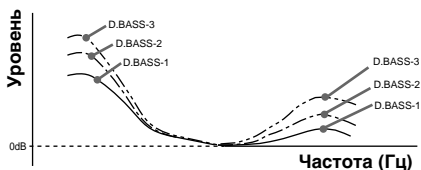
4 Нажмите (ENTER).

По окончании установки режима на дисплее вновь появляется индикация обычного режима воспроизведения.

## Усиление низкочастотных звуков

### — D-bass

Магнитола дает Вам возможность наслаждаться четким и мощным звуком на низких частотах. Функция D-bass усиливает как низкочастотный, так и высокочастотный сигнал, придавая большую крутизну частотной кривой, чем в случае обычного усиления басов. Вы можете четко слышать низкочастотные звуки даже при неизменном уровне громкости в диапазоне голосовых частот. При помощи клавиши D-BASS Вы можете легко менять насыщенность и подстраивать характеристики низкочастотных звуков.



### Подстройка низкочастотной характеристики

Последовательно нажимая (D-BASS), выберите нужную Вам кривую низкочастотной характеристики.

По мере увеличения порядкового номера кривой D-BASS увеличивается и эффект усиления басов.

D.BASS-1 → D.BASS-2 → D.BASS-3 →  
D.BASS-OFF (отмена функции)

#### Примечание

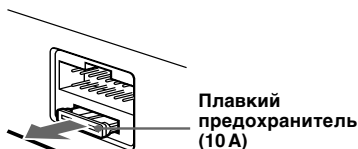
При том же уровне громкости может происходить искажение басов. В таком случае выберите частотную кривую, соответствующую меньшей степени усиления низких частот.

# Дополнительная информация

## Технический уход

### Замена плавкого предохранителя

При замене убедитесь, что устанавливаемый Вами новый предохранитель рассчитан на ту же силу тока, что и предохранитель, изначально установленный изготовителем. В случае перегорания предохранителя проверьте подключение питания и замените предохранитель. Если после замены предохранитель перегорает снова, это может быть результатом внутренней неполадки. В таком случае проконсультируйтесь с ближайшим дилером фирмы "Sony".



### Предупреждение

Никогда не используйте предохранители, рассчитанные на большую силу тока, чем изначально установленный в магнитоле предохранитель, поскольку это может привести к повреждению магнитолы.

### Очистка контактов

В функционировании магнитолы могут происходить сбои, если контакты между ней и передней панелью загрязнены. Во избежание этого откройте переднюю панель нажатием клавиши **OPEN**, затем снимите ее и очистите контакты ватным тампоном, смоченным в спиртовом растворе. Не прилагайте при этом излишнюю силу. В противном случае Вы можете повредить контакты.

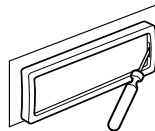


### Примечания

- В целях безопасности перед очисткой контактов выключите двигатель автомобиля и выньте ключ из замка зажигания.
- Ни при каких обстоятельствах не прикасайтесь к контактам непосредственно пальцами или какими бы то ни было металлическими предметами.

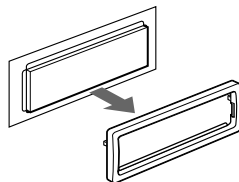
## Демонтаж аппарата

- 1 Нажмите фиксатор внутри передней крышки тонкой отверткой и высвободите переднюю крышку.

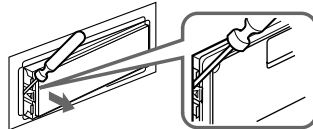


- 2 Повторите операцию 1 с левой стороны.

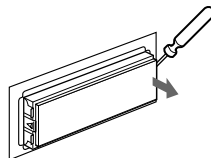
Передняя крышка снята.



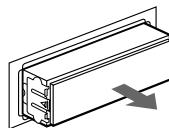
- 3 Воспользуйтесь тонкой отверткой, для того чтобы нажать фиксатор с левой стороны аппарата, затем потяните левую сторону аппарата, пока защелка не выйдет из монтажной скобы.



- 4 Прodelайте ту же операцию 3 с правой стороны.



- 5 Выньте аппарат из монтажной скобы.



# Технические характеристики

## Магнитофонная секция

Количество звуковых дорожек	4-дорожечное 2-канальное стерео
Низкочастотная и высокочастотная детонация	0,08 % (среднеквадратичное значение)
Частотная характеристика	30 – 18.000 Гц
Отношение полезного сигнала к шуму	58 дБ

## Секция радиоприемника

### FM

Частотный диапазон	87,5 – 108,0 МГц
Антенный вход	Разъем внешней антенны
Промежуточная частота	10,7 МГц/450 кГц
Используемая чувствительность	8 dBf
Избирательность	75 дБ при 400 кГц
Отношение полезного сигнала к шуму	66 дБ (стерео), 72 дБ (моно)
Коэффициент гармонических искажений при 1 кГц	0,6 % (стерео), 0,3 % (моно)
Разделение	35 дБ при 1 кГц
Частотная характеристика	30 – 15.000 Гц

### AM

Частотный диапазон	531 – 1.602 кГц
Антенный вход	Разъем внешней антенны
Промежуточная частота	10,7 МГц/450 кГц
Чувствительность	30 мкВ

## Секция усилителя

Выходы	Выходы для громкоговорителей (с соединительными фиксаторами)
Полное сопротивление громкоговорителей	4 – 8 ом
Максимальная выходная мощность	50 Вт × 4 (при 4 омах)

## Общие параметры

Выходы	Аудиовыходы Провод релейного управления антенной с электрическим приводом Провод управления усилителем Провод функции Telephone ATT
Регуляторы тембра	Низкие частоты ±9 дБ при 100 Гц Высокие частоты ±9 дБ при 10 кГц
Требования к питанию	Автомобильный аккумулятор 12 В постоянного тока (отрицательная масса)
Размеры	Прибл. 178 × 50 × 183 мм (ш/в/г)
Монтажные габариты	Прибл. 182 × 53 × 162 мм (ш/в/г)
Масса	Прибл. 1,2 кг
Входящие в комплект принадлежности	Детали для монтажа и подсоединения (1 набор) Футляр для передней панели (1)
Дополнительные принадлежности	Поворотный дистанционный переключатель RM-X4S

*Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без извещения.*



# Устранение неполадок

Приводимый ниже справочный перечень поможет Вам в устранении проблем, которые могут возникнуть с Вашей магнитолой. Перед просмотром этого перечня загляните сначала в инструкции по подсоединению и эксплуатации магнитолы.

## Общие проблемы

Проблема	Причина/Способ устранения
Нет звука.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Отмените функцию АТТ.</li><li>• В случае системы с двумя громкоговорителями установите регулятор баланса передних и задних громкоговорителей в среднее положение.</li><li>• Вращением кольцевого регулятора по часовой стрелке подстройте уровень громкости.</li></ul>
Было стерто содержание памяти.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Шнур питания или аккумулятор были отсоединены.</li><li>• Была нажата кнопка переустановки. → Снова произведите занесение в память.</li></ul>
Индикация не выводится на дисплей.	Снимите переднюю панель и очистите контакты. Подробнее об этом см. в разделе “Очистка контактов” (см. стр. 15).

## Воспроизведение кассетной записи

Проблема	Причина/Способ устранения
Искажение звука.	Загрязнена магнитная головка. → Очистите головку при помощи имеющейся в продаже кассеты сухого типа для очистки головок.
Неполадки в работе функции AMS.	<ul style="list-style-type: none"><li>• В паузах между фрагментами есть шум.</li><li>• Пауза слишком коротка (менее четырех секунд).</li><li>• Долгая пауза, фрагмент с низкими частотами или очень низким уровнем записи воспринят как пробел между дорожками.</li></ul>

## Прием радиопрограмм

Проблема	Причина/Способ устранения
Настройка по предустановке невозможна.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Занесите в память правильную частоту.</li><li>• Транслируемый сигнал слишком слаб.</li></ul>
Автоматическая настройка невозможна.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Транслируемый сигнал слишком слаб. → Осуществите ручную настройку.</li><li>• Включен режим местного поиска ON. → Выключить режим местного поиска OFF (см. стр. 10).</li></ul>
Не удается настроиться на нужные радиостанции. Слышны помехи.	Подсоедините провод питания электроприводной антенны (синий) или провод питания дополнительной аппаратуры (красный) к питающему проводу автомобильного антенного усилителя. (Только в том случае, если Ваш автомобиль оснащен антенной для FM/AM, встроенной в заднее/боковое стекло.)
На дисплее мигает “ST”.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Правильно настройтесь на частоту.</li><li>• Транслируемый сигнал слишком слаб. → Переключитесь на режим MONO (см. стр. 10).</li></ul>
Помехи при приеме радиостанции в диапазоне FM.	Выбран режим WIDE.tВыберите для режима IF настройку IF AUTO (стр. 11).





<http://www.world.sony.com/>

Sony Corporation Printed in Thailand